TORNEO

EVER PROOF

HEAT CARE

WARRANTY

Гарантия

YEARS 2 ГОДА

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ МАССАЖЁР

M-500U

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Содержание

1. Инструкции по безопасному использованию 4
2. Преимущества универсального массажёра TORNEO M-500U 9
3. Предварительное знакомство с массажёром 10
4. Технические характеристики 11
5. Комплектация 12
6. Использование массажёра 12
7. Техническое обслуживание и ремонт массажёра 15
8. Транспортировка, хранение и утилизация массажёра 18
9. Технологии эффективности и комфорта 19

Уважаемый покупатель!

Благодарим за выбор нашего товара.
Универсальный массажёр TORNEO M-500U сочетает в себе современные технологии, функциональность и продуманный дизайн. Использование массажёра в уютной домашней обстановке поможет снять усталость и ускорит восстановление после разного рода активностей. Уверены, вам понравится поддерживать себя в форме с TORNEO!

Прежде чем приступить к использованию массажёра, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством по эксплуатации. Оно содержит важную информацию по безопасному использованию массажёра, его обслуживанию и хранению. Обязательно сохраняйте данное Руководство в течение всего срока эксплуатации массажёра.

1. Инструкции по безопасному использованию

• Массажёр предназначен для использования только в домашних условиях. Запрещено использовать прибор в коммерческих целях.

• Ответственность за информирование всех пользователей о мерах безопасности лежит на владельце массажёра.

• Ознакомьтесь с предупреждающими обозначениями на массажёре, если они предусмотрены производителем. Сохраняйте предупреждающие обозначения на массажёре в течение всего срока его эксплуатации.

Внимание!
Не оставляйте без присмотра детей и домашних животных в помещении с включённым массажёром. Нахождение детей и домашних животных без присмотра в помещении с включённым массажёром может привести к травме или смерти.

Внимание!
Массажёр предназначен только для совершеннолетних пользователей. Запрещено использование массажёра для проведения массажа детям.

• Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями могут использовать массажёр или находиться рядом с включённым массажёром только под контролем со стороны лиц, ответственных за их безопасность.

Внимание!
Подключайте адаптер питания массажёра только к правильно заземлённой розетке. Не применяйте удлинители и переходники между электрической сетью и массажёром.

• Настоятельно рекомендуем проконсультироваться с врачом перед началом использования массажёра. Это особенно важно, если у вас диагностированы какие-либо заболевания или патологии.

Внимание!
Противопоказанием для использования массажёра являются онкологические заболевания, установленный кардиостимулятор, межпозвоночная грыжа, тромбоз, хронические патологии почек или печени, сахарный диабет, ревматизм, эпилепсия, атеросклероз, нарушение свертываемости крови, сердечно-сосудистые патологии, раздражение кожного покрова, острые воспалительные процессы, обострение хронических заболеваний, вирусные и инфекционные заболевания, высокая температура тела, беременность.

Внимание!
Если вы почувствовали боль, головокружение, жар или слабость, немедленно прекратите использование массажёра, и, при необходимости, обратитесь за медицинской помощью. Запрещено использовать массажёр в терапевтических целях.

• Запрещено использовать массажёр в состоянии алкогольного опьянения или под воздействием препаратов, ухудшающих реакцию и внимание. Это может привести к серьёзным травмам.

• Запрещено использовать массажёр во время сна. Не используйте прибор, если вы понимаете, что можете заснуть во время сеанса.

• Используйте массажёр только по его прямому назначению, в соответствии с настоящим Руководством.

• Использовать массажёр одновременно может только один человек.

• Использовать массажёр можно сидя или лёжа, расположив массажёр на твёрдой и ровной поверхности или на плечах. Запрещено вставать и садиться на массажёр, или иным образом полностью переносить на него вес тела.

Внимание!
Длительность непрерывного использования массажёра не должна превышать 15 минут. Минимальный перерыв между сеансами должен длиться не менее 30 минут.

• Не рекомендуется принимать пищу в течение 1 часа до и после использования массажёра.

• Если массажёр оснащён функцией подогрева, следите, чтобы температура не была слишком высокой во избежание получения ожогов и перегрева мотора массажёра.

• Перед использованием массажёра убедитесь, что на вашей одежде и в карманах нет острых предметов. Снимите очки, украшения и острые заколки.

• Прежде, чем отключить массажёр от электрической сети, завершите сеанс массажа при помощи кнопок управления на корпусе прибора или кнопок пульта дистанционного управления.

• Всегда отключайте массажёр от электрической сети, если в настоящее время вы его не используете.

Внимание!
Обязательно отключайте массажёр от электрической сети перед чисткой, техническим обслуживанием или ремонтом массажёра. После отключения подождите ещё 10 минут, на протяжении этого времени в приборе может оставаться электрический заряд.

Внимание!
При использовании массажёра с питанием от электрической сети соблюдайте общие правила техники безопасности при обращении с электрооборудованием. Не располагайте кабель питания массажёра под ковровыми покрытиями, вблизи нагретых поверхностей и отопительных приборов. Перед каждым использованием массажёра проверяйте кабель питания и адаптер питания на предмет повреждений.

• При подключении массажёра к прикуривателю автомобиля, следите за тем, чтобы не перегружать прикуриватель (не подключайте слишком много устройств одновременно).

Внимание!
Не оставляйте без присмотра массажёр, подключённый к прикуривателю автомобиля.

• Если массажёр имеет отверстия для вентиляции, следите, чтобы они не перекрывались при установке. Запрещено накрывать работающий прибор одеялом, пледом и т.п. во избежание перегрева мотора и получения ожогов.

• Не включайте функцию подогрева, если массажёр используется в помещении с низкой температурой. Рекомендуется постепенно отрегулировать температуру в помещении до диапазона, соответствующего требованиям, предъявляемым к условиям эксплуатации массажёра, прежде, чем включать прогрев.

• Не пытайтесь самостоятельно разбирать массажёр, снимать внешний чехол, закрывающий массажные ролики и внутреннюю конструкцию массажёра. Любое попадание посторонних предметов или частей тела внутрь массажёра может привести к поражению электрическим током или травме.

• Не прикасайтесь к подключенному к электрической сети массажёру влажными руками, это может привести к поражению электрическим током или травме.

Внимание!
Запрещено использовать массажёр с повреждённым внешним чехлом, закрывающим массажные ролики и внутреннюю конструкцию массажёра.

Внимание!
При возникновении постороннего запаха или задымления во время использования массажёра, немедленно прекратите использование массажёра и отключите массажёр от электрической сети.
Не пытайтесь провести диагностику и ремонт несправного массажёра самостоятельно, обратитесь за помощью в сервисную службу Продавца.

• Массажёр предназначен для использования в помещениях с температурой воздуха от +10 до +35 °С, и относительной влажностью до 75%. Не эксплуатируйте и не храните массажёр в пыльных, сырых, неотапливаемых помещениях, а также в местах, где происходит распыление аэрозолей и горючих газов. Не допускайте падения прибора при хранении и использовании.

• Не устанавливайте массажёр в помещениях с высокой влажностью, например, рядом с душевой кабиной, парной или бассейном.

• Запрещено опускать массажёр в воду.

• Регулярно удаляйте пыль и другие загрязнения с массажёра. Не допускайте попадания воды и другой жидкости на массажёр. Следите за тем, чтобы в помещении, где используется массажёр, была обеспечена хорошая вентиляция. Если массажёр не используется в течение длительного времени, храните его в коробке, для защиты от пыли.

• Для чистки массажёра пользуйтесь сухой мягкой салфеткой или куском сухой мягкой ткани. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства, вы можете повредить поверхность массажёра.

• Следите за тем, чтобы внутрь массажёра не попадали посторонние предметы. При попадании постороннего предмета внутрь массажёра, немедленно выключите массажёр, отключите кабель питания от электрической сети. Если нет возможности самостоятельно и безопасно извлечь предмет, обратитесь за поддержкой в сервисную службу Продавца.

• При возникновении неисправностей (появлении нехарактерного звука, заедании или блокировке подвижных деталей и др.) немедленно прекратите эксплуатацию массажёра. Не производите ремонт самостоятельно. Для проведения квалифицированного ремонта, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Продавца.

• Внесение каких-либо самостоятельных изменений в конструкцию массажёра, использование аксессуаров и принадлежностей, не рекомендованных производителем или его авторизованным представителем, может стать причиной поломки оборудования и травмирования пользователя, а также явиться основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, дизайн, функциональные возможности изделий, в том числе в техническое и программное обеспечение, без предварительного уведомления потребителей.

2. Преимущества универсального массажёра TORNEO M-500U

Эффективное расслабление мышц
Интенсивный массаж для мышц шеи, плеч и спины, снимает напряжение и усталость.

Массаж Шиацу
Восстанавливает кровообращение и улучшает тонус мышц благодаря глубокому воздействию на ключевые точки.

Тепловой эффект
Усиливает расслабление и повышает комфорт за счет функции мягкого прогрева.

Многофункциональность
Подходит для массажа не только шеи и плеч, но и других частей тела, таких как поясница, ноги или руки.

Удобное управление
Легко переключать режимы и интенсивность с помощью кнопок управления.

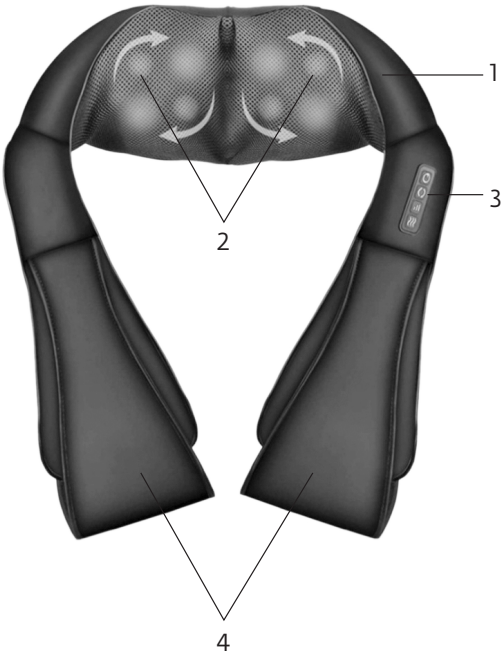
Компактность и портативность
Легко использовать дома, в офисе или в путешествии благодаря съёмным адаптерам для электрической сети и для автомобильного прикуривателя.

Регулируемая интенсивность массажа
Выбирайте оптимальный уровень воздействия для максимального комфорта.

Простота использования
Эргономичный дизайн позволяет удобно фиксировать массажёр без дополнительной помощи.

3. Предварительное знакомство с массажёром

№	Наименование
1	Корпус массажёра
2	Массажные ролики
3	Пульт управления
4	Ручки массажёра



4. Технические характеристики

Модель	TORNEO M-500U
Класс	HC
Тип массажёра	Электрический
Назначение	Массаж различных частей тела
Адаптер питания	Входящее напряжение: 110-240 В, AC Исходящее напряжение: 12 В, 0.5А
Автомобильный адаптер	12 В
Потребляемая мощность	24 Вт
Роликовый массаж	Да
Количество режимов массажа	1
Регулировка скорости вращения массажных роликов	Да, 3 скорости
Инфракрасный прогрев	Да
Подсветка при прогреве	Да
Таймер	Да, 15 мин.
Защита от перегрева	Да
Класс защиты от поражения электрическим током	II
Размеры в рабочем состоянии	570×335×140 мм
Размеры упаковки	410×175×170 мм
Вес	1.2 кг
Вес в упаковке	1.6 кг
Дополнительно	Сумка для переноски и хранения
Срок гарантии	2 года

5. Комплектация

№	Наименование	Кол-во
1	Массажёр	1 шт.
2	Адаптер питания	1 шт.
3	Автомобильный адаптер	1 шт.
4	Сумка для переноски и хранения	1 шт.
5	Руководство пользователя	1 шт.
6	Условия гарантии	1 шт.

6. Использование массажёра

Внимание!
Если транспортировка массажёра осуществлялась при отрицательной температуре, необходимо выдержать прибор не менее 6 часов в отапливаемом помещении, прежде чем начать эксплуатацию.

Внимание!
Использовать массажёр можно сидя или лёжа, расположив массажёр на твёрдой и ровной поверхности (на спинке сиденья, на подголовнике и т.п.). Запрещено вставать, садиться или иным образом полностью переносить на вес тела на массажёр.

В зависимости от источника электроэнергии, выберите нужный адаптер и подключите его к специальному разъёму на проводе, закрепленном на корпусе массажёра.

Подключите адаптер питания массажёра к электрической сети или к автомобильному прикуривателю. Прибор готов к использованию.

После окончания использования массажёра отсоедините адаптер питания от электрической сети или от прикуривателя автомобиля.

6.1 Управление массажёром

Управление массажёром осуществляется с помощью кнопок пульта управления, расположенного на ручке массажёра.

Кнопка	Функция
	Начало/завершение сеанса массажа.
	Изменение направления вращения массажных роликов.
	Регулировка скорости вращения массажных роликов. Вы можете выбрать одну из трёх скоростей.
	Включение/выключение функции нагрева.

Чтобы начать использование массажёра нажмите кнопку начала/завершения сеанса массажа. Массажные ролики начнут вращение. По умолчанию будет включён инфракрасный прогрев, сопровождаемый подсветкой красного цвета.

Чтобы выключить функцию прогрева нажмите кнопку включения/выключения функции нагрева – функция нагрева выключится и красная подсветка погаснет.

Чтобы изменить скорость вращения массажных роликов, нажимайте кнопку регулировки скорости вращения массажных роликов. Всего предусмотрено три скорости вращения роликов.

Нажав кнопку, отвечающую за изменение направления вращения массажных роликов, вы можете изменить направление вращения роликов.

Чтобы остановить сеанс массажа, нажмите кнопку начала/завершения сеанса массажа.

6.2 Роликовый массаж

Роликовый массаж способствует снятию напряжения и усталости, улучшению кровообращения, снятию стресса, восстановлению после физических нагрузок и улучшению сна.

Вы можете выбрать нужную вам скорость вращения массажных роликов под свои потребности. Если вам нужен расслабляющий массаж, то вам подойдёт более медленная скорость. Для интенсивного воздействия на мышцы и восстановления после физической активности лучше выбрать быструю скорость.

С помощью специальных ручек, предусмотренных в конструкции массажёра, вы можете регулировать интенсивность воздействия роликового массажа на ту или иную область тела, натягивая и ослабляя ручки.

6.3 Инфракрасный прогрев

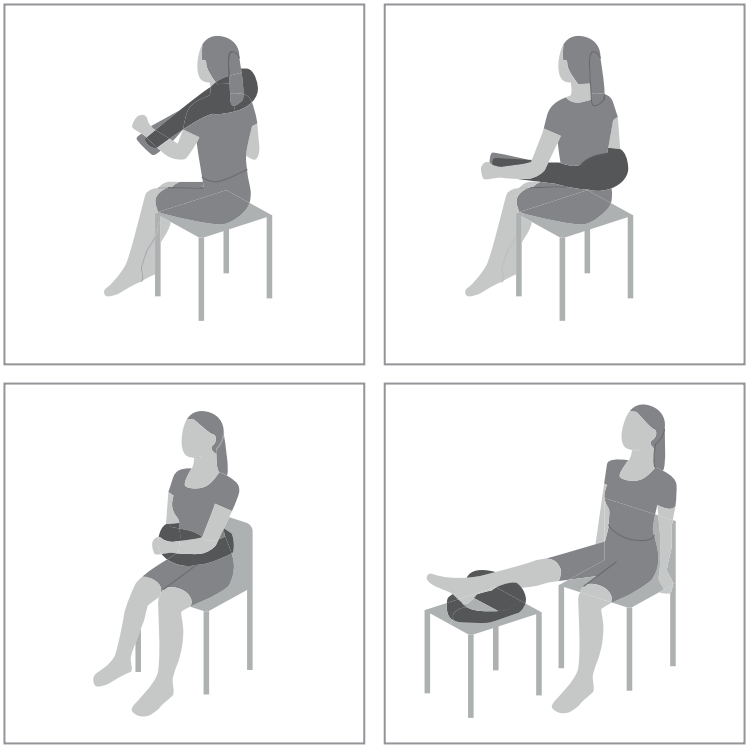
Вы можете включить или отключить функцию инфракрасного прогрева. По умолчанию функция инфракрасного прогрева включена.

Инфракрасные лучи проникают глубоко в кожу и мышцы, воздействуя на более глубокие слои тканей. Прогрев способствует снятию мышечного напряжения, улучшению циркуляции крови, снятию отёчности и глубокому расслаблению.

Для включения/отключения функции инфракрасного прогрева используйте кнопку включения/выключения функции прогрева.

6.4 Рекомендуемые зоны для массажа

Универсальный массажёр можно использовать для проработки разных частей тела, что делает его отличным инструментом для снятия напряжения, улучшения циркуляции крови и общего расслабления. С помощью массажёра вы можете массировать шею и шейно-воротниковую зону, спину, поясницу, ягодицы и мыщцы ног.



7. Техническое обслуживание и ремонт массажёра

Внимание!
Любое сложное техническое обслуживание или ремонт массажёра может выполняться только квалифицированными сотрудниками сервисных центров.

Внимание!
Обязательно отключайте массажёр от электрической сети перед чисткой, техническим обслуживанием или ремонтом.

7.1 Техническое обслуживание массажёра, выполняемое пользователем

Бережное обращение и своевременный уход продлевают срок службы оборудования и повышают уровень безопасности и комфорта во время использования.

Ежедневно:

• проводите осмотр адаптера питания и кабеля адаптера питания на наличие повреждений, заломов, появления люфта контактов вилки адаптера; проводите осмотр автомобильного адаптера питания и кабеля автомобильного адаптера питания на наличие повреждений;

• проводите визуальный осмотр прибора на предмет повреждений;

• проверяйте, не присутствуют ли какие-либо посторонние шумы, нехарактерные звуки или запах во время работы массажёра;

• протирайте массажёр сухой мягкой салфеткой или куском мягкой ткани.

Еженедельно:

• проверяйте работу электронных устройств массажёра (кнопок, сенсоров, датчиков и т.д.).

7.2 Техническое обслуживание массажёра, выполняемое специалистами сервисного центра

Для продления срока службы массажёра рекомендуем раз в год обращаться в сервисную службу, чтобы провести осмотр и профессиональное техническое обслуживание массажёра.

7.3 Ремонт массажёра

На все массажёры TORNEO предоставляется гарантийное обслуживание.

При возникновении неисправностей немедленно прекратите эксплуатацию массажёра. Не пытайтесь проводить ремонт массажёра самостоятельно. Для проведения квалифицированного ремонта, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Продавца.

Внесение каких-либо самостоятельных изменений в конструкцию массажёра, использование аксессуаров и принадлежностей, не рекомендованных производителем или его авторизованным представителем (Продавцом), может стать причиной поломки оборудования и травмирования пользователя, а также явиться основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

Информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить у Продавца.

7.4 Часто возникающие проблемы и способы их решения

Описание проблемы	Возможные причины	Варианты решения
Прибор не работает.	Прибор неправильно подключён к электрической сети.	Проверьте правильность подключения прибора к адаптеру питания и к электрической сети. В случае, если прибор подключён правильно, обратитесь в сервисную службу для диагностики прибора.
Прибор перестал работать во время использования.	Сработала защита от перегрева.	Проверьте напряжение в сети. Остановите работу прибора и запустите снова после того, как прибор остыл. Если напряжение в электрической сети соответствует указанному напряжению в разделе Технические характеристики, прибор не перегрелся или остыл, но проблема осталась, обратитесь в сервисную службу для диагностики прибора.

8. Транспортировка, хранение и утилизация массажёра

8.1 Транспортировка массажёра

• Массажёр разрешено транспортировать только в заводской или аналогичной по качеству упаковке. Рекомендуем сохранить оригинальную упаковку на тот случай, если вам понадобится в дальнейшем перевозить массажёр.

• В конструкции массажёра могут применяться различные электронные компоненты, они могут быть повреждены вследствие сильной вибрации или при ударе. Избегайте излишней тряски во время транспортировки, оберегайте массажёр от падения с высоты.

• При перевозке массажёр должен быть надёжно защищён от дождя, снега и других атмосферных воздействий.

8.2 Условия хранения массажёра

• Массажёр следует хранить в заводской или аналогичной по качеству упаковке.

• Хранение массажёра должно производиться в сухих отапливаемых помещениях при температуре воздуха от +10 °C до +35 °C и относительной влажности воздуха не более 75%.

• Не допускается хранение массажёра в неотапливаемых помещениях, а также в пыльных помещениях и помещениях с повышенным содержанием влаги.

• Массажёр следует беречь от контакта с водой.

• В помещении, где хранится массажёр, не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей). Не следует распылять аэрозоли вблизи места хранения массажёра.

8.3 Утилизация массажёра

Внимание!
Данный массажёр не относится к бытовым отходам. После окончания срока службы массажёра его нельзя выбрасывать с обычным бытовым мусором.

Утилизация массажёра должна осуществляться согласно государственным и муниципальным законодательным нормам по утилизации и переработке отходов. Обеспечивая правильную утилизацию массажёра, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете нанесение ущерба окружающей среде и здоровью людей. Более подробную информацию о правилах утилизации и о пунктах приёма на утилизацию и переработку электрических массажёров можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

ТЕХНОЛОГИИ TORNEO

TORNEO TECH

ТЕХНОЛОГИИ ЭФФЕКТИВНОСТИ И КОМФОРТА

EVER PROOF

Технология производства с применением усиленных конструкций и износостойких материалов, которая обеспечивает надёжность и долгий срок службы оборудования.

HEAT CARE

Функция прогрева обеспечивает эффективный массаж без риска получения ожогов. Технология способствует улучшению массажного эффекта, позволяя более глубоко расслаблять мышцы и стимулировать кровообращение.

Дополнительная информация
Торговая марка: TORNEO.
Модель: M-500U.
Дата производства (месяц, год) указана на изделии.
Срок службы: 3 года.
Срок гарантии: 2 года.
Импортёр и Уполномоченная изготовителем организация:
ООО "Спортмастер".
Юр. адрес: 117437, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 18, корпус 2, ком. 102.
Справочная служба: 8 495 777–777–1.
Сделано в Китае.

Для подтверждения даты покупки товара при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, убедительно просим вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

Данный товар реализуется в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации

EAC

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, дизайн, функциональные возможности изделий, в том числе в техническое и программное обеспечение, без предварительного уведомления потребителей.